

## NÉCROLOGIE

## Mme Irène Paquet

**HESSE.** — Nous apprenons le décès de Mme Irène Paquet née Vouriot. Il y a quelques jours encore, on pouvait l'apercevoir à l'église, et au club de l'amitié qu'elle affectionnait particulièrement.

Elle s'en est allée, ce mardi 29 novembre, laissant dans la tristesse sa famille et ses amis.

Née à Fraquelting le 21 octobre 1930, elle s'était mariée en 1953 avec M. François Paquet. Ils ont eu six enfants, François, Antoinette, Nadine, Monique, Laurent et Joël.

Ils habitaient à Hesse, dans le village natal de son mari, puis en 1989, ils sont partis pour La Baule, et étaient de retour à Hesse depuis 2001. Le 22 mars 2008, Mme Paquet a eu la douleur de perdre son mari. Elle était entourée de quinze petits-enfants et de treize arrière-petits-enfants.

Toujours souriante, avec la conversation facile, Irène aimait le jardinage, la cuisine et les sorties d'association.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 2 décembre à 14 h 30 en l'église de Hesse.

Nos condoléances à la famille.

## M. Jean-Luc Oswald

**SAINT-JEAN-DE-BASSEL.** — Nous apprenons le décès de M. Jean-Luc Oswald, survenu à Metz le 29 novembre à 58 ans.

Né le 9 décembre 1957 à Sarrebourg, il s'est marié à Mme Monique née Scheffknecht le 13 février 2016.

De cette union est née une fille, Lolita.

M. Oswald était passionné de moto et nature, il aimait les animaux et la pêche.

Il était toujours présent pour tout le monde et avait le cœur sur la main. Il aimait être entouré de sa famille. Il laisse dans la peine sa femme, sa fille et son compagnon, ainsi que toute la famille.

Une cérémonie sera célébrée dans l'intimité familiale. Le corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

## M. Charles Kaniewski

**FENÉTRANGE.** — Nous apprenons le décès de M. Charles Kaniewski, survenu le 26 novembre, à l'âge de 72 ans, à Fénétrange. M. Kaniewski était né le 1er juin 1944 à Fénétrange. Peintre en bâtiment retraité, il était membre du syndicat d'initiative de Fénétrange.

Une cérémonie sera célébrée le jeudi 1er décembre à 14 h, à la chapelle du crématorium de Sarrebourg. Le corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

## HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

## Cinq à zéro : une fin de saison en panache !



**Cédric Dindinger est un redoutable défenseur qui fait souvent le désespoir des attaquants adverses.** Photo RL

C'était l'avant dernier match du championnat et l'équipe A de l'ASBH jouait à domicile : deux raisons pour se décourager et offrir aux supporters une brillante démonstration d'art footballistique et de sportivité. Les locaux ont d'emblée mis la pression et, dès la première mi-temps, infligé trois buts à leurs adversaires de Troisfontaines. Ces derniers ont encaissé un doublé de Fatih Yghiter, le 3e but étant marqué par Jonathan Franke. Après la mi-temps, les deux gaillards en noir et jaune ont remis ça, marquant chacun

un but de plus. Fathi a signé son triplé et Jonathan son doublé. Mais Troisfontaines a sauvé l'honneur en marquant à son tour, en réussissant à contourner la redoutable défense de l'arrière Cédric Dindinger. Le match s'est achevé sur le score final de 5 contre 1. C'est à la fois encourageant et dangereux pour les hommes de l'entraîneur Eric Trapp : il ne faudra pas se reposer sur ses lauriers, ni sous-estimer l'équipe adverse dimanche à Sarraltroff, où sera disputée la 32e de finale de la coupe de Moselle. Le match débutera à 14 h.

## AUJOURD'HUI

## Exposition

**Dolving.** Crèche paroissiale de 10 h à 17 h à l'église Saint-Martin.

## Fête

**Saint-Quirin.** Le temps de l'Avent. Avec une crèche réalisée grâce au talent et à la passion de Gérard Saumier. Le jardin du grand Nord imaginé et créé par les jeunes de la Maison d'Enfants de Lettenbach, le labyrinthe de Noël, vente de boissons chaudes et pains d'épices les dimanches, expo de sculptures sur bois et sur plâtre. Tous les jours de 8 h à 18 h Place de l'Église.

## Inscriptions

**Hesse.** Vente de sapins de Noël au centre du village (en face du café), chez le président Gus-

tave Blondlot, 11 rue du centre à Hesse. Tous les jours de 9 h à 18 h jusqu'au vendredi 23 décembre. Tél. 03 87 23 82 23.

## Permanence

**Blâmont.** Permanence de la mission locale (prendre rendez-vous par téléphone). De 9 h à 12 h. Tél. 03 83 42 46 46.

## Stage

**Hartzviller.** Sculpture sur bois tous les jours de 14 h à 18 h jusqu'au mardi 27 décembre à l'Atelier Schmitt Martial.

## Travaux

**Hilbesheim.** Circulation alternée tous les jours, jusqu'au samedi 17 décembre rue de Lixheim.

## BROUDERDORFF

## Les écoliers moulent des fromages

La leçon n'est jamais aussi bien apprise et retenue que lorsqu'elle se déroule en dehors de l'école. Les primaires ont découvert et expérimenté la vie à la ferme.



Belle initiation au quotidien dans une ferme pour les élèves du groupe scolaire. Photo RL.

Pierre-Baptiste Bier et Paul Lelièvre, deux étudiants du lycée agricole d'Obernai, ont fait découvrir dans le cadre de leur BTS, la ferme du Ritterwald aux enfants des classes de CE1 et CE2 de l'école primaire.

Les élèves de Nadège Mariotte et Luc Morgenthaler, tous deux professeurs des écoles, sont arrivés de bon matin à la ferme. Une exploitation en polyculture spécialisée en élevage laitier avec transformation fromagère.

Dès la sortie du bus, les enfants se sont installés dans la

salle de vente pour y goûter les produits fermiers (munster, tome, confiture de lait...). Après cette dégustation, les enfants ont moulu et démoulé des fromages après avoir découvert les étapes de la production et transformation laitière.

Après cette étape gourmande, les enfants ont découvert l'étable de la ferme. Avec enthousiasme, ils ont nourri et observé les bovins. Pierre-Baptiste et Paul ont ensuite partagé leurs connaissances sur ces ruminants. Les enfants savent désor-

mais distinguer le taureau de la vache, la génisse du taurillon.

Pour récompenser leur implication, les enfants se sont dévoués dans une grande meule de foin. Pour conclure cette matinée riche en découvertes, le groupe s'est rendu à la basse-cour pour gambader parmi poules, lapins, et autres animaux. À la vue d'un tas de grains de blé, les enfants se sont posé la question : « À quoi servent ces graines ? ». Les étudiants leur ont alors expliqué le rôle de la nourriture dans la production des

œufs.

Après le repas du midi, les découvertes ont continué avec des explications sur le bouclage d'un veau.

Après un moment de tendresse avec les veaux, Pierre-Baptiste et Paul ont expliqué aux enfants le rôle des machines dans l'agriculture : le tracteur pour les champs, la salle de traite pour la collecte du lait.

Pour clôturer cette belle journée, Pierre-Baptiste et Paul ont rendu les fromages à des enfants heureux.

## MITTERSHEIM

## Les élèves initiés au don de sang

En présence de Béatrice Karher, présidente, et de Corinne Jung, trésorière, de l'Amicale des donneurs de sang de la commune, Patricia Girard, secrétaire de l'Amicale de Berthelming, vient d'animer une intervention sur le don de sang à l'école primaire.

Comme support, Patricia a utilisé un document PowerPoint projeté au mur. Le discours était adapté au public et intéressant. Les 18 élèves de CE2, CM1 et CM2 ont été très attentifs, curieux, très concernés et ont posé d'innombrables questions. Les grands axes de la présentation ont été les suivants : qu'est-ce que le don, qu'est-ce que le sang et qu'est-ce qu'être bénévole ?

Avec photos à l'appui, les élèves ont aussi découvert le déroulement d'une collecte et ont été invités à venir voir com-



Le don du sang n'a plus de secret pour les écoliers. Photo RL.

ment cela se passe en vrai et à inciter leurs parents à s'y rendre.

Cette intervention avait pour double objectif, celui de toucher

les parents et celui de faire de ces enfants de futurs donneurs.

## BUHL-LORRAINE

## Le pouvoir des fleurs



Les fleurs de l'été ont été évoquées durant une soirée et les mains vertes récompensées. Photo RL.

Quarante habitants ont été récompensés par la commune pour le fleurissement de leur habitation suite au 14e concours des maisons fleuries du village. Contrairement aux années précédentes, il n'a pas été question de palmarès ni de compétition, mais le jury a sim-

plement sélectionné, rue par rue, les efforts de fleurissement les plus réussis. Les personnes concernées ont été invitées par la municipalité à se réunir dans la salle des fêtes pour une sympathique rencontre. Le maire Franck Klein les a félicités pour leur goût, remercié pour leur

constance dans l'embellissement de la cité, tout en leur faisant remettre le Poinsettia ou étoile de Noël.

Pendant ce temps, un diaporama rappelait la splendeur florale que revêtait leur habitation cet été, malgré la sécheresse. À l'issue de cette rituelle cérémo-

nie de congratulations, tout le monde s'est retrouvé, le verre de l'amitié à la main, autour d'un buffet garni, à échanger recettes et savoir faire à propos de fleurs, de pelouses, d'aléas climatiques et de sujets divers et variés, locaux ou non, dans la bonne humeur générale.

## Football : résultats

Samedi, les U13 en déplacement à Morhange ont subi une lourde défaite sur le score sans appel de 5-0.

Dimanche, seule l'équipe 2 avait chaussé les crampons. En déplacement à Réding, ils ont réussi à tenir leurs hôtes en échec. Kevin De Maio a ouvert le score en début de rencontre mais Réding a réussi à revenir au score en égalisant assez rapidement. Notons la blessure de Paul Keller qui sera éloigné des terrains pour un bon moment.

Samedi 3 décembre, les U13 se déplacent à Réding. L'équipe 3 en match en retard se déplacera à Imling, coup d'envoi à 14 h 30. L'équipe 1, en coupe de Moselle recevra Grostenquin, coup d'envoi à 14 h.

## RÉDING

## Les talents des Joyeux Barbouilleurs



Le temps d'une journée, la salle Olympie s'est transformée en galerie d'art éphémère. Une centaine de tableaux venus tout droit de l'atelier et de l'imagination des artistes du club des Joyeux Barbouilleurs ont fait la joie des nombreux visiteurs et amateurs d'art qui se sont déplacés. Les visiteurs ont eu l'occasion de s'évader loin des traces du quotidien, le temps de parcourir les allées garnies d'œuvres évoquant soit des paysages, des portraits ou autres sujets un peu plus abstraits. Ils ouvrent leurs portes à de futurs barbouilleurs les lundis à 18 h à la salle Louis-Pasteur.

## IMLING

## Pétanque : Luc Marchal réélu président

Dans la salle communale a eu lieu l'assemblée générale du pétanque club d'Imling, sous la présidence de Luc Marchal et en présence de Daniel Baumgarten, premier adjoint représentant la municipalité.

Le club compte 60 membres et la cotisation annuelle a été fixée à 30 €.

Le bilan financier a été adopté à l'unanimité par l'assemblée.

Les manifestations au bouledrome d'Imling pour 2017 sont programmées : à savoir le concours officiel en doublette non homogène le 6 mai et le concours des aînés de plus de 55 ans le 30 mai.

Daniel Baumgarten a félicité, au nom de la municipalité, l'ensemble des membres du comité et réaffirmé le soutien de la municipalité.

Il remercie les nouveaux membres qui ont rejoint le comité.

Après élection, le nouveau comité, fort de 14 personnes, a élu : Luc Marchal président, Guy Marchal, vice président, Francis Kleiser, trésorier, Jacky Munier, trésorier adjoint, Annick Licourt, secrétaire et Jérôme Brandmeyer, secrétaire adjoint.

Les vérificateurs aux comptes sont Audrey Marchal et Michel Fischer.



À droite au premier plan, Luc Marchal est le président réélu du pétanque club d'Imling. Photo RL.

## HARTZVILLER

## Les natifs de décembre

Pour le dernier mois de l'année, meilleurs vœux d'anniversaire à Antoinette Trapp, (82 ans) qui fêtera son anniversaire le 5 décembre. Marie Zimmermann soufflera 82 bougies le 9 décembre et Antoinette Dupont fêtera ses 95 ans le 23 décembre.

## DEMAIN

## Exposition

**Saint-Quirin.** Calendrier de l'Avent géant réalisé grâce au travail des artisans du bois du Club Vosgien de Saint-Quirin, place de l'église.

## Inscriptions

**Hattigny.** Bois d'affouage, s'inscrire en mairie tous les jeudis de 13 h 30 à 18 h en mairie.

## Randonnée

**Hartzviller.** Marche organisée par Les Brodequins. Départ à 8 h 30 du parking communal.

**Xouaxange.** Fenêtres de l'Avent. Animation organisée par les couraillots tous les jours de 18 h à 22 h à partir du jeudi 1er décembre dans les rues.

## Compteurs

**Blâmont.** L'agent communal chargé des compteurs d'eau commence sa tournée pour relever les consommations de 8 h à 18 h. Tél. 03 83 76 28 28.

• Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)).